

/// PARKSIDE®

PERFORMANCE



PDF ONLINE
parkside-diy.com

PORTABLE WORKBENCH & TOOL STAND PPUG 1600 A1

(GB)

PORTABLE WORKBENCH & TOOL STAND

PPUG 1600 A1

Instructions for use

(BG)

ПОРТАТИВНА РАБОТНА МАСА С ПОСТАВКА ЗА МАШИНА PPUG 1600 A1

Ръководството за използване

(HR)

PRIJENOSNI RADNI STOL S DRŽAČEM STROJA

PPUG 1600 A1

Upute za uporabu

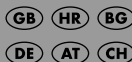
(DE) (AT) (CH)

PORTABLER ARBEITSTISCH MIT MASCHINENHALTER

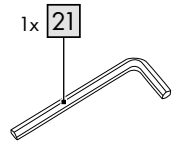
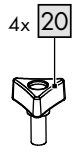
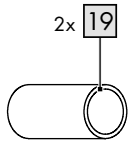
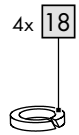
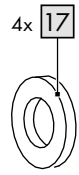
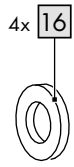
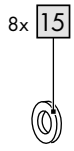
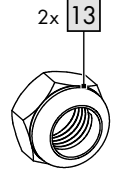
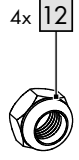
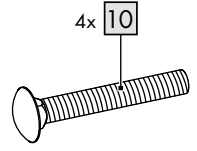
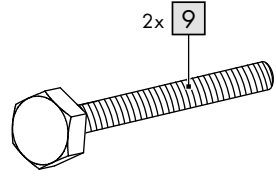
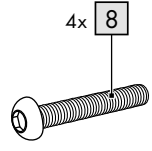
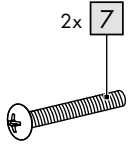
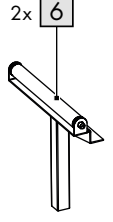
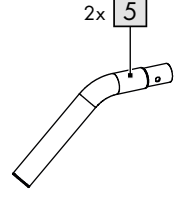
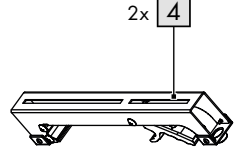
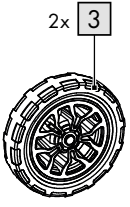
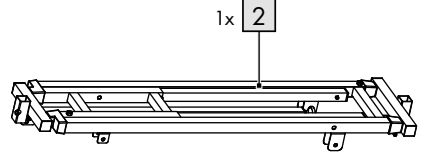
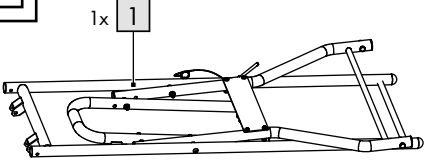
PPUG 1600 A1

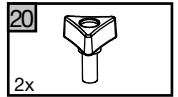
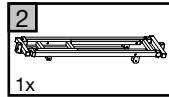
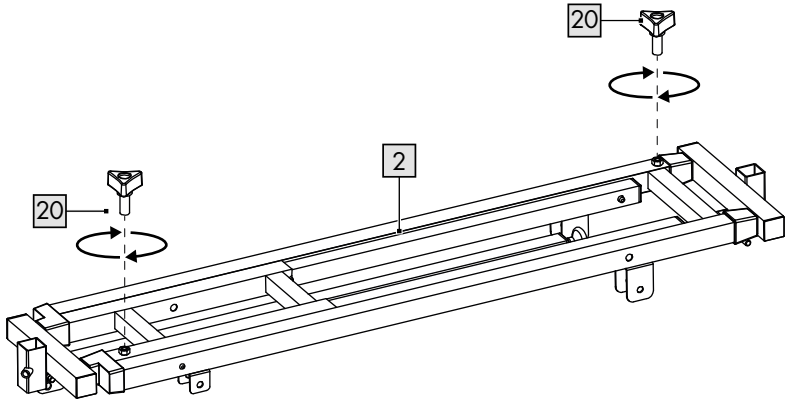
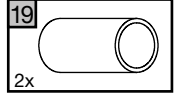
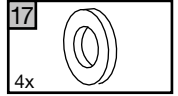
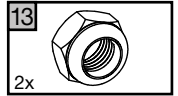
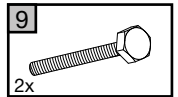
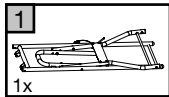
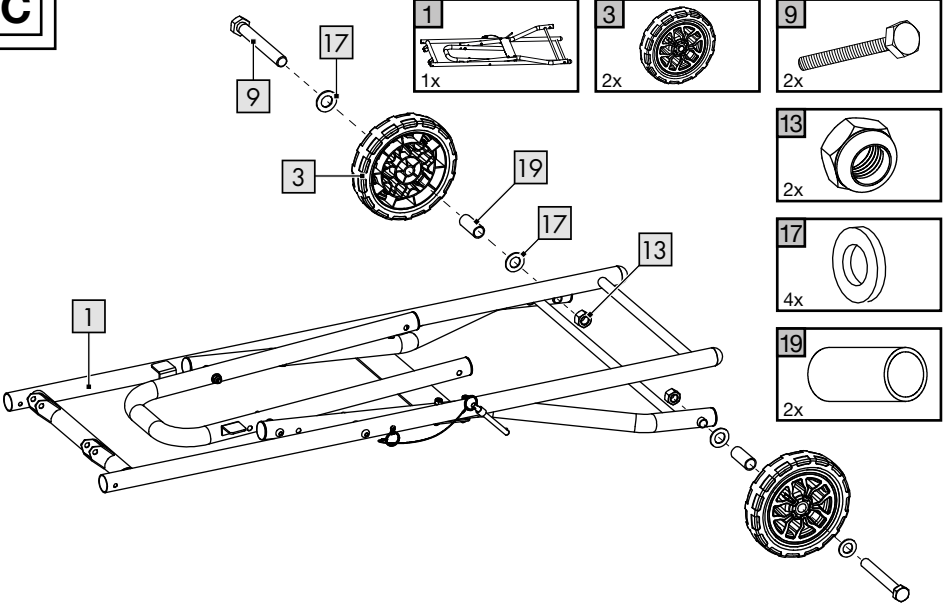
Gebrauchsanweisung

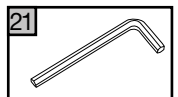
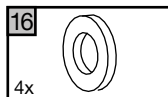
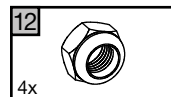
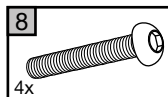
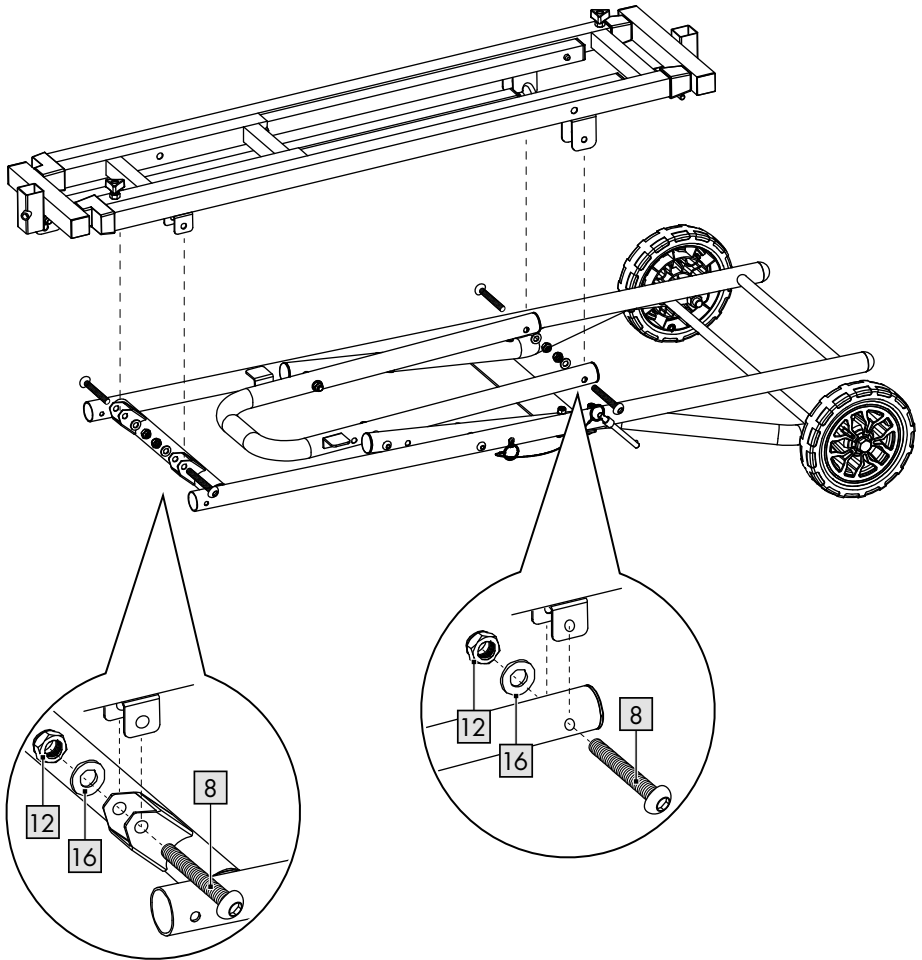
IAN 463564_2404

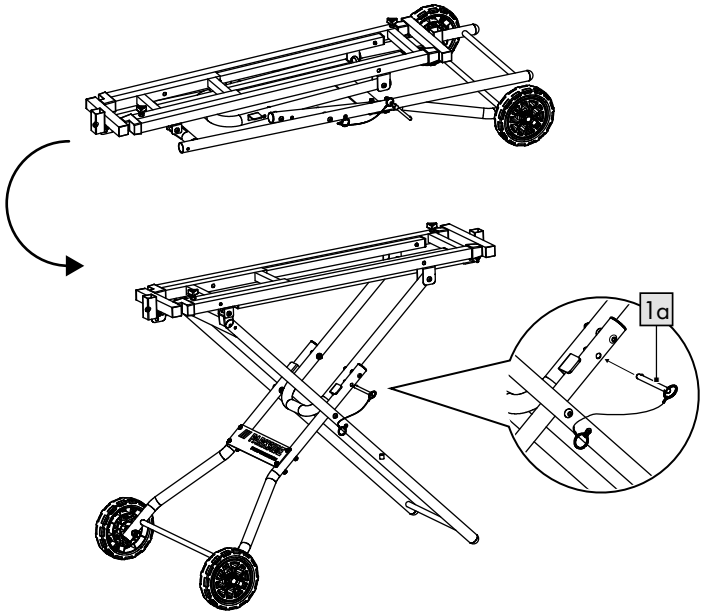
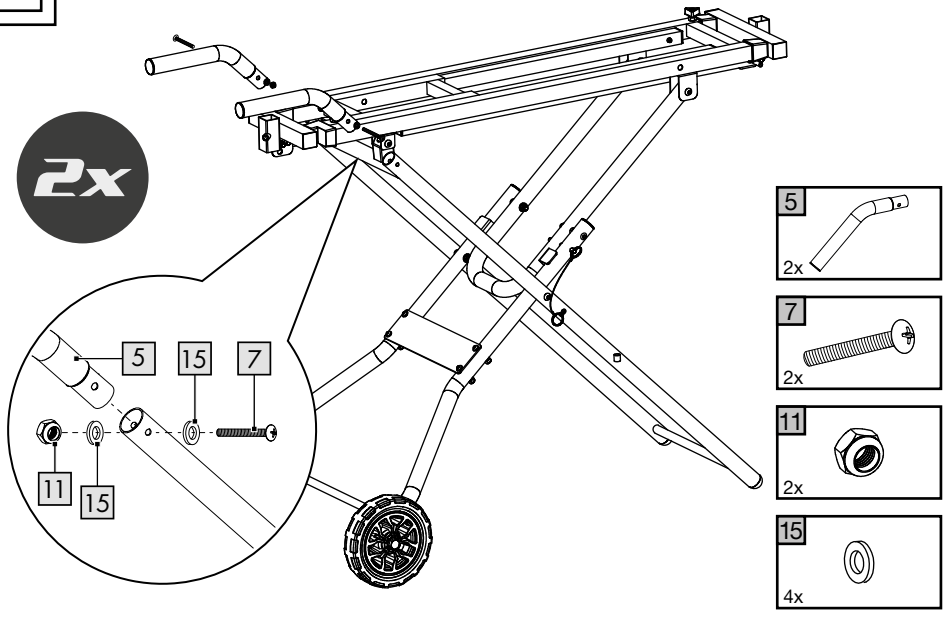


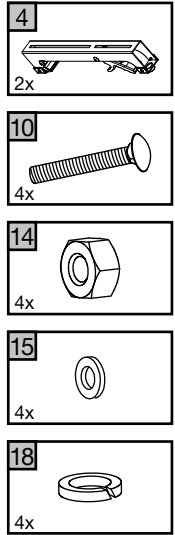
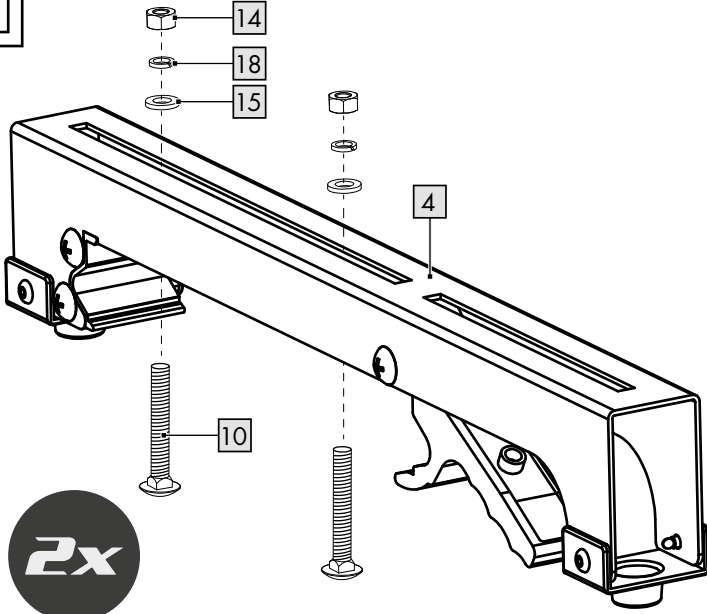
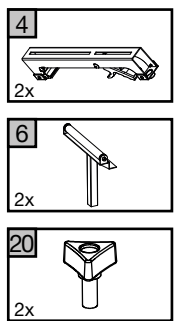
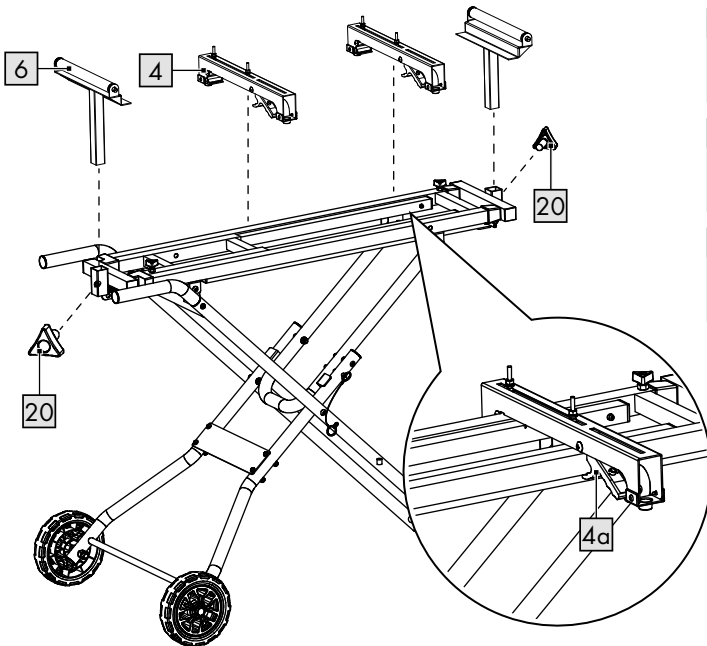
A

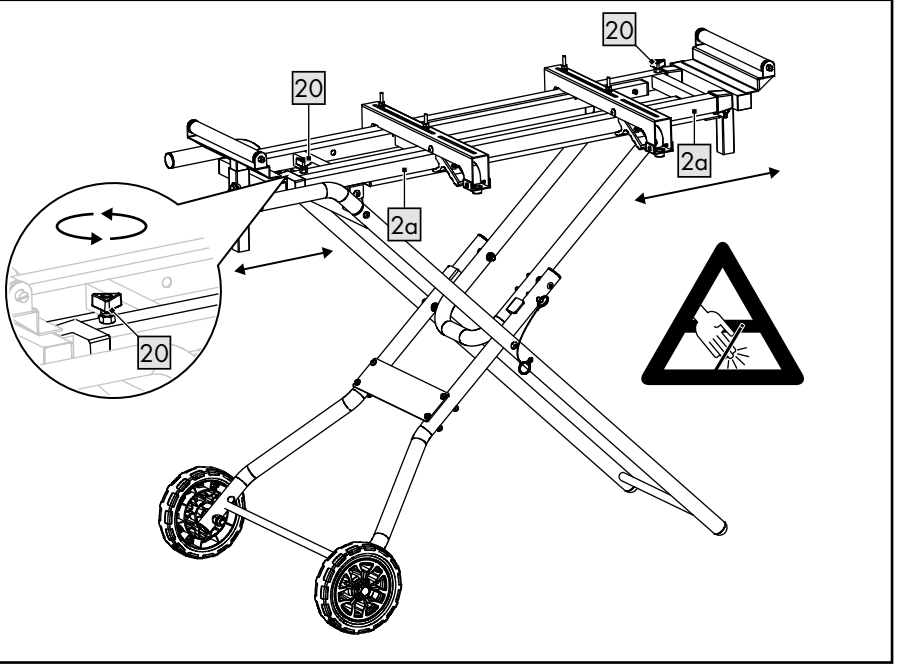
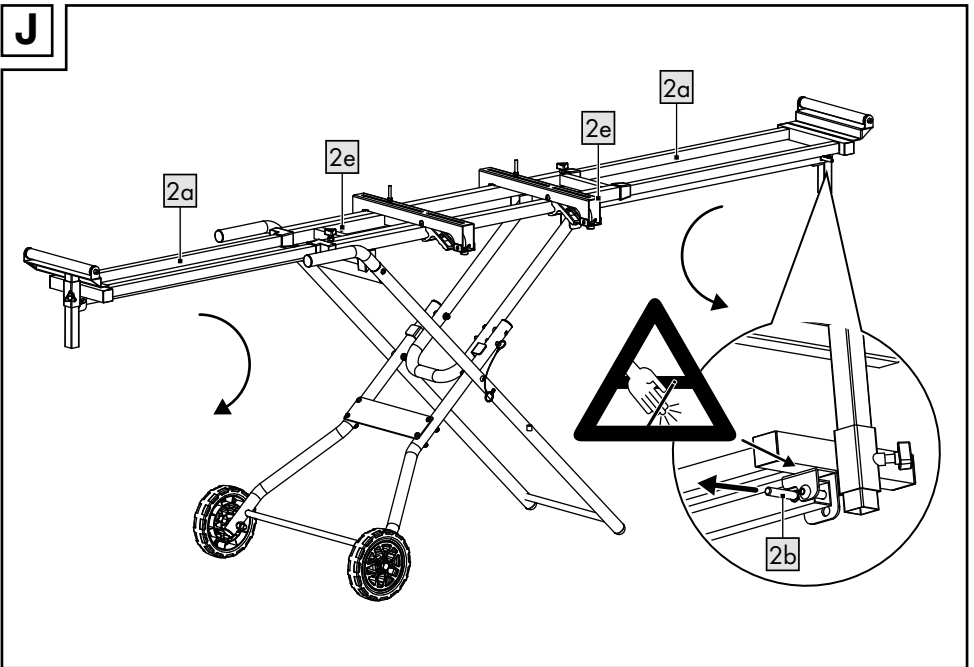


B**C**

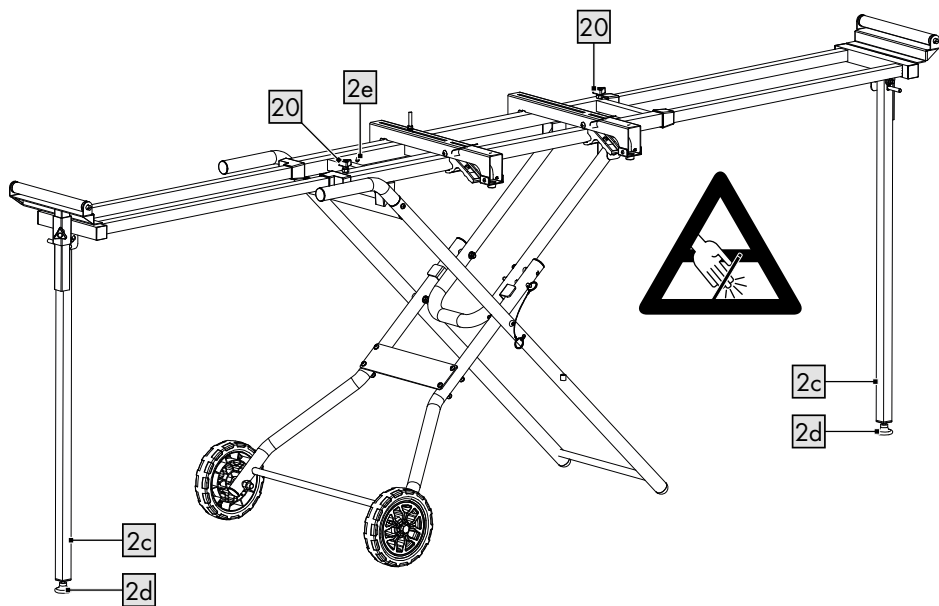
D

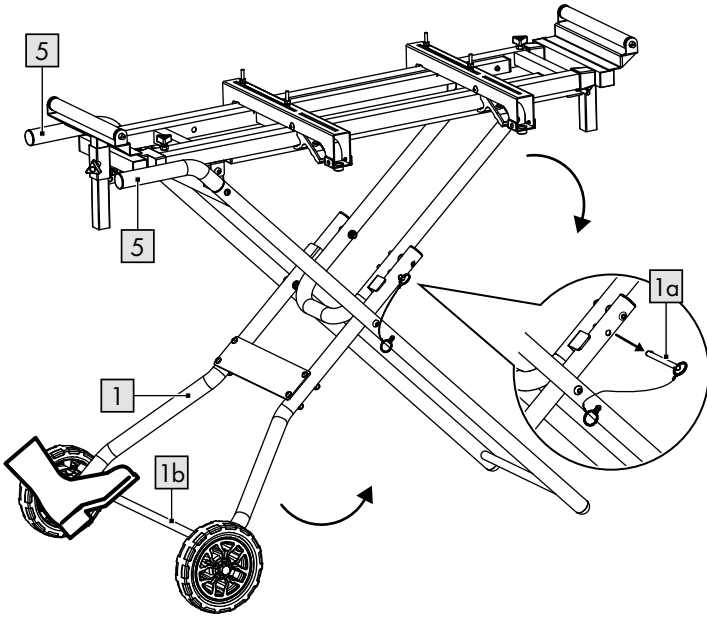
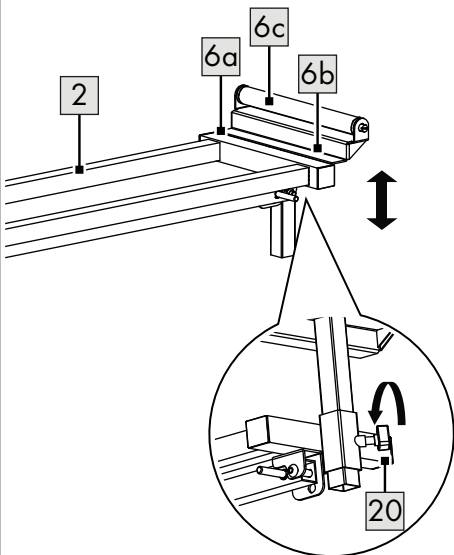
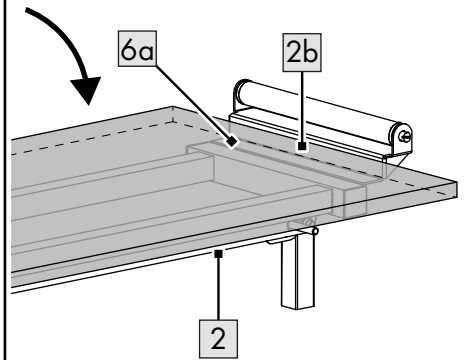
E**F**

G**H**

I**J**

K



L**M****N**

GB

Scope of delivery	12
Technical data	12
Symbols used	12
Intended use	12
Safety instructions	12
Danger to life!	12
Risk of injury to children!	12
Risk of injury!	13
Assembly	13
Unfolding the product	13
Attaching the support arms and workpiece supports	13
Use	13
Pulling out base unit extensions/ folding out struts	13
Securing a bench machine	13
Retracting base unit extensions/ folding up struts	14
Transport function	14
Adjusting the workpiece supports ...	14
Using the workpiece supports	14
Maintenance	14
Transport	14
Risk of injury!	14
Storage, cleaning	15
Disposal	15
Notes on the guarantee and service handling	15
Guarantee handling	15
Service handling	16

HR

Opseg isporuke	17
Tehnički podaci	17
Korišteni simboli	17
Namjenska uporaba	17
Sigurnosne napomene	17
Opasnost po život!	17
Opasnost od ozljeda za djecu!	17
Opasnost od ozljeda!	18
Montaža	18
Rasklapanje proizvoda	18
Montaža potpornih krakova i nosača obratka	18
Uporaba	18
Izvlačenje produžetaka postolja/ isklapanje potpora	18
Pričvršćivanje stolnog stroja	18
Uvlačenje produžetaka postolja/ sklapanje potpora	19
Funkcija za transport	19
Podešavanje nosača obratka	19
Uporaba nosača obratka	19
Održavanje	19
Transport	19
Opasnost od ozljeda!	19
Skladištenje, čišćenje	20
Uputa za zbrinjavanje	20
Napomene vezane za garanciju i usluge servisa	20
Obrada u slučaju reklamacije po jamstvu	21
Usluge servisa	21

BG		DE AT CH	
Обем на доставката	22	Lieferumfang	30
Технически данни	22	Technische Daten	30
Използвани символи	22	Verwendete Symbole	30
Употреба по предназначение	22	Bestimmungsgemäße Verwendung	30
Инструкции за безопасност	22	Sicherheitshinweise	30
Опасност за живота!	22	Lebensgefahr!	30
Опасност от нараняване за деца!	23	Verletzungsgefahr für Kinder!	30
Опасност от нараняване!	23	Verletzungsgefahr!	31
Монтаж	23	Montage	31
Разгъване на продукта	23	Artikel aufklappen	31
Монтиране на опорните рамена и поставките за обработваните детайли	23	Auflagearme und Werkstückauflagen montieren	31
Употреба	24	Verwendung	31
Изтегляне на удължителите на долната част на стойката/ разгъване на опорите	24	Untergestellerweiterungen ausziehen/Stützen ausklappen	31
Закрепване на настолна машина ...	24	Tischmaschine befestigen	32
Прибиране на удължителите на долната част на стойката/сгъване на опорите	24	Untergestellerweiterungen einziehen/Stützen einklappen	32
Функция за транспортиране	24	Transportfunktion	32
Регулиране на поставките за обработваните детайли	25	Werkstückauflagen verstellen	32
Използване на поставки за обработваните детайли	25	Werkstückauflagen verwenden	32
Поддръжка	25	Wartung	33
Пренасяне	25	Transport	33
Опасност от нараняване!	25	Verletzungsgefahr!	33
Съхранение, почистване	25	Lagerung, Reinigung	33
Указания за отстраняване като отпадък	25	Hinweise zur Entsorgung	33
Указания за гаранцията и процеса на сервизно обслужване	26	Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung	33
Обработване на гаранционна претенция	28	Abwicklung im Garantiefall	34
Обработка на услуги	29	Serviceabwicklung	34

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery (fig. A)

- 1 x base unit (1)
- 1 x bench (2)
- 2 x wheel (3)
- 2 x support arm (4)
- 2 x handle (5)
- 2 x workpiece support (6)
- 1 x assembly materials (7–21)
- 1 x instructions for use

Technical data

Dimensions when folded:
approx. 1360 x 630 x 270mm (l x w x h)

Dimensions when unfolded:
approx. 1135–2500 x 630 x 940–1050mm
(l x w x h)

Weight approx. 22.5kg

Symbols used



Max. load capacity: 126kg



Max. weight
of bench machine: 20kg



Wear protective goggles



Wear safety gloves



Wear safety boots



Risk of trapped fingers



Read instructions for use carefully



Warning! Risk of crushing!

Do not place your foot in the middle of the product when folding the product up. Always keep your foot on the cross strut at the side to prevent injuries.



Date of manufacture (month/year):
11/2024

Intended use

The product is designed for use with bench machines such as chop saws, scroll saws, mitre saws, etc. and for the transportation of bench machines in the context of personal use. Power tools must be firmly screwed to the product before use. Power tools without suitable mounting points must not be used in conjunction with this product. The product is not suitable for transporting people or animals.

Safety instructions

Important: Read these instructions for use carefully and be sure to keep them handy!



Danger to life!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation.



Risk of injury to children!

- Children may not play with the product. Warn children specifically that the product is not a toy.
- The product is not for climbing on or playing with! Make sure that people, especially children, do not pull themselves up on the product or lean against it. The product may tip over.

- Take into account children's natural instinct to play and sense of adventure. Prevent situations and behaviours for which the product is not intended.
- When not in use, the product must be stored out of the reach of children.

Risk of injury!

- Do not make any modifications to the product!
- Check the product for damage and wear before each use.
- The product may be used only when in good working order and condition!
- If any damage is detected or suspected, use of the product must be discontinued.
- Children and mentally or physically handicapped persons may neither assemble nor operate the product. They may not be able to judge correctly the hazards presented by the product.
- Beware of trapping fingers when folding and unfolding the product.
- Make sure that the product is steady and keep it balanced.
- Only use the product on solid, even ground.
- Do not place any loads hanging over the side of the product.
- Do not use the product as a trestle.
- Check that the safety devices and adjusters are correctly positioned.
- Discontinue use of this product if any safety device, adjuster or welding seam is damaged.
- Power tools on this device may not exceed a total height of 152cm.
- Do not use the product as a trestle or ladder. Make sure that all handles, nuts and bolts have been tightened before use. Check that the safety devices and adjusters are correctly positioned.
- Do not sit or stand on the product.
- Do not place the product near steps, slopes, steep terrain or bodies of water.

Assembly (figs. B–H)

Assemble the product as shown in figs. B–H. Important: After unfolding the product, secure it using the splint (1a).

Unfolding the product (fig. E)

1. Unfold the product by lifting up the bench (2).

Important: After unfolding the product, secure it using the splint (1a).

Attaching the support arms and workpiece supports (fig. H)

Place the support arms (4) on the bench (2) and attach them using the levers (4a).

Use

Pulling out base unit extensions/ folding out struts

1. Loosen the star grip screws (20) to pull out the base unit extensions (2a) (fig. I).

Note: The locking pins (2e) will audibly click into place once the maximum extension length is reached (fig. J).

2. Retighten the star grip screws.

3. Pull out the locking pins (2b) on both sides and fold down the struts (2c) (figs. J/K).



WARNING: There is a risk of crushing when folding out the struts!

4. Adjust the struts by screwing the feet (2d) in or out (fig. K).

Securing a bench machine

Note: Different bench machines (e.g. chop saws, mitre saws, etc.) can be secured to the product. Adjust the support arms (4) to the distance between the mounting points on the bench machine.

Warning! The weight of the bench machine must not exceed max. 20kg.

Important: Before mounting the bench machine, make sure that the base unit extensions are fully extended and that the struts are extended in order to ensure sufficient stability.

1. Place the bench machine on the support arms (4).
2. Secure the bench machine to the support arms using four bolts (10), four washers (15), four split rings (18) and four nuts (14) (fig. G).
3. Then tighten the bolts using a suitable spanner (not included).
4. Secure the support arms with the mounted bench machine on the bench (2).

Retracting base unit extensions/ folding up struts

1. Pull out the locking pins (2b) on both sides and fold the struts (2c) back up (figs. J/K).



WARNING: There is a risk of crushing when folding out the struts!

2. Loosen the star grip screws (20) and press the locking pins (2e) in order to slide the base unit extensions (2a) back in (fig. I/J).
3. Retighten the star grip screws (20) to secure the base unit extensions.

Transport function (fig. L)

1. Remove the splint (1a).
2. Fold the article together with the bench machine attached by keeping the base unit (1) in place with your foot on the cross strut (1b) and lifting the handles (5) upwards.

Warning! Risk of crushing! When folding the product up, always keep your feet on the cross strut (1b) at the side of the product to prevent injuries. Otherwise, the workpiece supports (6) can trap and crush your feet.

3. Move the product to the desired location.
4. Set the product down carefully or fold it out again.

Important: After unfolding the product, secure it using the splint (1a).

Adjusting the workpiece supports (fig. M)

1. Loosen one or both star grip screws (20) on the workpiece supports (6) as needed.

2. Adjust the height of each workpiece support so that the support surface (6a) is at the same height as the workpiece support on the saw.

3. Retighten the star grip screw(s).

Important: Do not extend the workpiece support past the marked line (MAX.).

Using the workpiece supports (figs. M/N)

Note: Use the workpiece support (6) with bench machines such as chop saws and mitre saws.

Use as an end stop

Position the workpiece on the support surface (6a) and locate it securely against the end stop surfaces (6b). This ensures precise machining and high repeatability.

Important: The maximum workpiece length is 3m.

Use as a roller support

Place long workpieces on the workpiece support rollers (6c) to move workpieces easy in the longitudinal direction.

Maintenance

Check the product for damage and wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!

Transport

WARNING **Risk of injury!**

Do not transport the product while power tools are switched on. Risk of injury due to power surges and inadvertent activation of the power tool! Before transporting the product, pull out the power plug of the mounted power tool!

- Make sure that all bolts are tightly fastened.
- Do not drag the product along the floor. When relocating the product within a room, secure assistance from a second person and lift the product using the bench.

- Prior to transport in a vehicle, remove the bench machine, fold up the struts and make sure that all loads are properly secured.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH grants private end customers a guarantee on this product of 5 years from the date of its purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

Guarantee handling

To ensure rapid processing of your case please follow the following instructions:

- For all inquiries keep the sales receipt and product number (e.g. IAN 123456_7890) handy as proof of purchase.
- You will find the product number on the product label, on an engraving on the product, on the title page of your instructions (bottom left), or on the sticker on the back or bottom of the product.
- Should any functional problem or other defects occur, first contact the service department named below by telephone or use our contact form, which you will find at parkside-diy.com under service categories.

- Once the product is determined to be defective, you can then attach the proof of purchase (sales receipt) and state the nature of the defect and when it occurred and send it, postage free for you, to the address of the service department of which you have been notified.



- At parkside-diy.com you can find and download these and many other manuals. With this QR code you can directly access parkside-diy.com. Select your country and

use the search template to look for the operating instructions. By entering the product number (e.g. IAN 123456_7890) you access the operating instructions for your product.

IAN: 463564_2404

Service handling

GB Customer Service United Kingdom
Telephone: 08000518970

Contact form at parkside-diy.com
Location: Germany

Čestitamo!

Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Upoznajte se s proizvodom prije prve upotrebe.

 **Stoga pažljivo pročitajte sljedeće upute za uporabu.**

Koristite se proizvodom samo na način kako je ovdje opisano i u navedene svrhe. Dobro čuvajte ovo upute za uporabu. Ako proizvod predajete drugim osobama, svakako im predajte i svu dokumentaciju.

Opseg isporuke (sl. A)

- 1 x postolja (1)
- 1 x gornji dio postolja (2)
- 2 x kotač (3)
- 2 x potporni krak (4)
- 2 x drška (5)
- 2 x nosač obratka (6)
- 1 x materijal za montažu (7-21)
- 1 x upute za uporabu

Tehnički podaci

Dimenzije sklopljenog proizvoda: otprilike 1360 x 630 x 270 mm (D x Š x V)

Dimenzije rasklopljenog proizvoda: otprilike 1135-2500 x 630 x 940-1050 mm (D x Š x V)

Težina: otprilike 22,5 kg

Korišteni simboli



maks. nosivost: 126 kg



maks. težina stolnog stroja: 20 kg



Nositi zaštitne naočale



Nositi zaštitne rukavice



Nositi zaštitne cipele



Opasnost od prignječenja prstiju



Pažljivo pročitati upute za uporabu



Upozorenje! Opasnost od prignječenja! Prilikom sklapanja proizvoda ne

stavljajte nogu na sredinu već uvijek bočno na prečku kako biste izbjegli ozljede.



Datum proizvodnje (mjesec/godina): 11/2024

Namjenska uporaba

Proizvod je koncipiran za uporabu sa stolnim uređajima kao što su potežno-nagibne pile, pile za rezanje, stolne kružne pile itd., kao i za transport stolnih uređaja za privatnu upotrebu.

Prije puštanja u rad, električni alati moraju se čvrsto pričvrstiti za proizvod. Električni alati bez odgovarajućih rupa za pričvršćivanje ne smiju se upotrebljavati s proizvodom. Proizvod nije prikladan za prijevoz osoba i životinja.

Sigurnosne napomene

Važno: Pažljivo pročitajte ove upute za uporabu i obavezno ih čuvajte!



Opasnost po život!

- Nikad ne ostavljajte djecu da se bez nadzora igraju s ambalažnim materijalom. Postoji opasnost od gušenja.



Opasnost od ozljeda za djecu!

- Djeca se ne smiju igrati proizvodom. Djeci posebno naglasite da proizvod nije igračka.
- Proizvod nije sprava za penjanje ili igru! Osigurajte da osobe, posebice djeca proizvod ne koriste kao pomagalo za podizanje ili da se ne naslanjaju na njega. Proizvod se može prevrnuti.

- Obratite pažnju na dječji prirodni instinkt za igru i spremnost na eksperimentiranje. Sprječiti situacije i ponašanja koja nisu namijenjena proizvodu.
- Kada se ne koristi, proizvod se mora čuvati izvan dohvata djece.

Opasnost od ozljeda!

- Na proizvodu se ne smiju provoditi nikakve preinake!
- Prije svake uporabe provjerite je li proizvod oštećen ili istrošen.
- Proizvod se smije koristiti samo u besprijekornom stanju!
- Ako se otkrije ili posumnja na oštećenje, proizvod se više ne smije upotrebljavati.
- Djeca i osobe s mentalnim ili fizičkim oštećenjima ne smiju sastaviti ili rukovati proizvodom. Oni ne mogu ispravno procijeniti opasnosti koje proizlaze iz proizvoda.
- Kada sklapate i rasklapate proizvod pazite na moguća mjesta priklještenja.
- Pazite da je proizvod stabilan i održavajte ravnotežu.
- Samo za uporabu na čvrstoj i ravnoj površini.
- Nemojte stavljati teret koji strši sa strane.
- Ne rabite ovaj proizvod kao stalak za rad na skeli.
- Provjerite ispravno postavljanje uređaja za osiguranje i podešavanje.
- Ako su uređaj za osiguranje ili za podešavanje ili var oštećeni, nemojte više upotrebljavati ovaj proizvod.
- Električni alati na ovom uređaju ne smiju premašiti ukupnu visinu od 152 cm.
- Ne upotrebljavajte proizvod kao skelu ili zamjenu za ljestve. Prije uporabe, provjerite jesu li sve ručke, matice i vijci zategnuti. Provjerite jesu li uređaji za osiguranje i podešavanje ispravno postavljeni.
- Nemojte stajati ili sjediti na proizvod.
- Ne ostavljajte proizvod u blizini stepenica, padina, kosih terena i voda!

Montaža (sl. B-H)

Sastavite proizvod kako je prikazano na sl. B-H.

Važno: Nakon što rasklopite proizvod, osigurajte ga rascjepkom (1a).

Rasklapanje proizvoda (sl. E)

1. Rasklopite proizvod povlačenjem gornjeg dijela postolja (2) prema gore.

Važno: Nakon što rasklopite proizvod, osigurajte ga rascjepkom (1a).

Montaža potpornih krakova i nosača obratka (sl. H)

Pričvrstite potporne krakove (4) na gornji dio postolja (2) i pričvrstite ih polugama (4a).

Uporaba

Izvlačenje produžetaka postolja/isklapanje potpora

1. Otpustite vijke sa zvjezdastom ručkom (20) kako biste izvukli produžetke postolja (2a) (sl. I).

Napomena: Klinovi za zaključavanje (2e) čujno sjedaju na mjesto čim se dosegne maksimalna duljina izvlačenja (sl. J).

2. Ponovno zategnite vijke sa zvjezdastom ručkom.

3. Izvucite zatik za zaključavanje (2b) s obje strane i rasklopite potpore (2c) (sl. J/K).



UPOZORENJE: Postoji opasnost od prignječenja prilikom rasklapanja potpora!

4. Podesite potpore okretanjem nožica (2d) prema unutra ili van (sl. K).

Pričvršćivanje stolnog stroja

Napomena: Na proizvod se mogu pričvrstiti različiti stolni strojevi (npr. potezno-nagibna pila, stolna kružna pila itd.). Prilagodite potporne krakove (4) na udaljenost između prihvatnih rupa na vašem stolnom stroju.

Upozorenje! Stolni stroj ne smije prelaziti masu od maks. 20 kg.

Važno: Prije montaže stolnog stroja, osigurajte da su produžeci postolja potpuno izvučeni i da su potpore rasklopljene kako bi se osigurala dovoljna zaštita od prevrtanja.

1. Postavite stolni stroj na potporne krakove (4).
2. Pričvrstite stolni stroj pomoću 4 vijka (10), 4 podloške (15), 4 opružna prstena (18) i 4 matice (14) na potporne krakove (sl. G).
3. Nakon sastavljanja, čvrsto zategnite matice pomoću odgovarajućeg ključa (nije uključen u opseg isporuke).
4. Pričvrstite potporne krakove s montiranim stolnim strojem na gornji dio postolja (2).

Uvlačenje produžetaka postolja/ sklapanje potpora

1. Povucite zatik za zaključavanje (2b) s obje strane i sklopite potpore (2c) (sl. J/K).



UPOZORENJE: Postoji opasnost od prignječenja prilikom rasklapanja potpora!

2. Otpustite vijke sa zvjezdastom ručkom (20) i pritisnite klinove za zaključavanje (2e) kako biste uvukli produžetke postolja (2a) (sl. I/J).
3. Ponovno zategnite vijke sa zvjezdastom ručkom (20) kako biste osigurali produžetke postolja.

Funkcija za transport (sl. L)

1. Uklonite rascjepku (1a).
2. Sklopite proizvod s montiranim stolnim strojem tako da postolje (1) fiksirate nogom bočno na prečki (1b) te ga ručkama (5) povučete prema gore.

Upozorenje! Opasnost od prignječenja! Prilikom sklapanja proizvoda nogu stavljajte uvijek bočno na prečku (1b) kako biste izbjegli ozljede. U suprotnom, montirani nosači obratka (6) mogu priklještit i prignječiti stopalo.

3. Pomaknite proizvod na željeno mjesto.
4. Pažljivo spustite proizvod ili ga ponovno rasklopite.

Važno: Nakon što rasklopite proizvod, osigurajte ga rascjepkom (1a).

Podešavanje nosača obratka (sl. M)

1. Po potrebi otvorite jedan ili oba vijka sa zvjezdastom ručkom (20) na nosačima obratka (6).

2. Podesite visinu odgovarajućeg nosača obratka tako da površina za oslanjanje (6a) bude na istoj visini kao i nosač obratka pile.
3. Ponovno zategnite vijak sa zvjezdastom ručkom ili vijke sa zvjezdastom ručkom.

Važno: Nemojte povlačiti nosač obratka preko označene crte (MAX.).

Uporaba nosača obratka (sl. M/N)

Napomena: Upotrijebite nosač obratka (6) npr. kod potezno-nagibnih ili stolno kružnih pila.

Uporaba kao graničnik za obratke

Postavite obradak na površinu za oslanjanje (6a) i čvrsto ga fiksirajte na granične površine (6b). To osigurava preciznu obradu i visoku točnost ponavljanja.

Važno: Maksimalna duljina obratka je 3 m.

Uporaba kao nosač s valjcima

Postavite dugačke obratke na valjke (6c) nosača obratka kako biste omogućili jednostavno pomicanje obradaka u uzdužnom smjeru.

Održavanje

Prije svake uporabe provjerite je li proizvod oštećen ili istrošen. Proizvod se smije koristiti samo u besprijekornom stanju!

Transport



UPOZORENJE
Opasnost od ozljeda!

Nemojte transportirati dok električni alat radi. Opasnost od ozljeda uslijed strujnog udara i slučajnog pokretanja električnog alata! Prije transporta proizvoda isključite montirani električni alat!

- Pazite da su svi vijci čvrsto zategnuti.
- Nemojte vući proizvod po podu. Kako bi se proizvod premjestio unutar prostora, trebaju ga podići 2 osobe za gornji dio postolja.
- Za prijevoz u vozilima, skinite stolni stroj, sklopite noge postolja i osigurajte da je teret odgovarajuće pričvršćen.

Skladištenje, čišćenje

Kada ne koristite proizvod, čuvajte ga uvijek u suhom i čistom stanju na sobnoj temperaturi. Čistite ga samo vlažnom krpom za čišćenje i na kraju ga osušite. **VAŽNO!** Proizvod nikad nemojte čistiti oštrim sredstvima za čišćenje.

Uputa za zbrinjavanje



Zbrinite proizvod i ambalažne materijale u skladu s važećim lokalnim propisima. Čuvajte ambalažni materijal (kao što su npr. folijske vrećice) izvan dohvata djece. Za više informacija o zbrinjavanju istrošenog proizvoda obratite se svojoj općinskoj ili gradskoj upravi. Zbrinite proizvod i ambalažu ekološki.



Kod za reciklažu služi za označavanje raznih materijala radi njihova vraćanja u kružni tok za ponovno korištenje (recikliranje). Kod se sastoji od simbola za kružni tok korištenja te broja koji označava materijal.

Napomene vezane za garanciju i usluge servisa

Proizvod je proizveden s velikom pažnjom i pod stalnom kontrolom. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH daje privatnim krajnjim kupcima 5-godišnje jamstvo na ovaj proizvod od datuma kupnje (garancijski rok) u skladu sa sljedećim odredbama. Garancija se odnosi samo na greške u materijalu i obradi. Garancija se ne odnosi na dijelove koji su podložni uobičajenom habanju te se stoga moraju smatrati potrošenim dijelovima (npr. baterije), niti na lomljive dijelove poput sklopki ili dijelova koji su izrađeni od stakla. Zahtjevi iz ove garancije su isključeni ako je proizvod korišten nepropisno ili nepravilno ili ako nije korišten u okviru predviđene namjene ili predviđenog opsega uporabe ili ako se nisu poštivale odredbe iz uputa za

uporabu, osim ako krajnji kupac može dokazati da se radi o greški u materijalu ili obradi koji se ne temelji na nekoj od gore spomenutih okolnosti.

Zahtjevi iz garancije mogu se ostvariti samo unutar garancijskog roka uz predočenje izvornog računa. Čuvajte stoga izvorni račun. Garancijski rok se načelno ne produžuje uslijed eventualnih popravaka na temelju garancije, zakonskog jamstva ili kulancije. To se također odnosi i na zamijenjene i popravljene dijelove. U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo kontaktirajte prvo niže navedeni servisni telefon ili nas kontaktirajte putem e-pošte. Ako se radi o garancijskom slučaju, mi ćemo proizvod - po našem izboru - besplatno popraviti ili zamijeniti ili ćemo vam vratiti kupoprodajnu cijenu. Druga prava na temelju garancije ne postoje.

Ovom garancijom nisu ograničena vaša zakonska prava, posebno jamstveni zahtjevi prema dotičnom prodavatelju.

(1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

(2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

(3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Obrada u slučaju reklamacije po jamstvu

Kako bismo brzo mogli obraditi vaš zahtjev, molimo da slijedite sljedeće upute:

- Za sve upite, držite u pripravnosti račun i broj artikla (npr. IAN 123456_7890) kao dokaz kupnje.
- Broj artikla pronaći ćete na tipskoj pločici na proizvodu, gravuri na proizvodu, naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.

- Ako dođe do funkcionalnih grešaka ili drugih nedostataka, prvo se telefonom obratite dolje navedenom servisnom odjelu ili koristite naš obrazac za kontakt koji možete pronaći na parkside-diy.com pod točkom Servis.
- Proizvod koji je evidentiran kao neispravan možete besplatno poslati na priopćenu adresu servisa, uz prilaganje potvrde o kupnji (račun) i podataka o kakvom se kvaru radi i kada se pojavio.



Ove i mnoge druge priručnike možete pogledati i preuzeti na parkside-diy.com. Ovaj QR kod vodi vas izravno na parkside-diy.com. Odaberite svoju zemlju i

potražite upute za rukovanje pomoću maske za pretraživanje. Unosom broja artikla (npr. IAN 123456_7890) bit ćete preusmjereni na upute za rukovanje za svoj proizvod.

IAN: 463564_2404

Usluge servisa

 Služba za korisnike Hrvatska
Telefon: 0800805933

Obrazac za kontakt na parkside-diy.com
Sjedište: Njemačka

Поздравления!

С Вашата покупка Вие избрахте продукт с високо качество. Запознайте се с него преди първото му използване.



За целта прочетете внимателно следващото ръководство за използване.

Използвайте продукта само в съответствие с описанието и за посочените области на приложение. Съхранявайте добре ръководството за използване. При предаването на продукта на трета страна предайте и всички документи.

Обем на доставката (фиг. А)

- 1 x долна част на стойката (1)
- 1 x горна част на стойката (2)
- 2 x колело (3)
- 2 x опорно рамо (4)
- 2 x дръжка (5)
- 2 x поставка за обработваните детайли (6)
- 1 x монтажен материал (7-21)
- 1 x ръководство за използване

Технически данни

Размери в сгънато положение:
около 1360 x 630 x 270 mm (Д x Ш x В)

Размери в разгънато състояние:
около 1135- 2500 x 630 x 940- 1050 mm
(Д x Ш x В)

Тегло: около 22,5 kg

Използвани символи



макс. товароносимост: 126 kg



макс. тегло на настолната машина: 20 kg



Носете предпазни очила



Носете предпазни ръкавици



Носете предпазни обувки



Опасност от прищипване на пръстите



Прочетете внимателно ръководството за използване



Внимание! Опасност от премазване! Когато сгъвате продукта, не поставяйте крака си в центъра, а винаги отстрани на напречната връзка, за да избегнете нараняване.



Дата на производство (месец/година): 11/2024

Употреба по предназначение

Продуктът е предназначен за използване с настолни уреди, като например циркуляри с горно напречно рязане, прободни триони (зегета за изрязване), циркуляри с работна маса и др., както и за транспортиране на настолни уреди за лична употреба.

Преди употреба електроинструментите трябва да бъдат здраво захванати с болтове към продукта. С продукта не трябва да се използват електроинструменти без подходящи отвори, които да се използват за закрепване.

Продуктът не е подходящ за транспортиране на хора и животни.

Инструкции за безопасност

Важно: Прочетете внимателно това ръководство за използване и непременно го запазете!



Опасност за живота!

- Никога не оставяйте без надзор деца с опаковъчния материал. Съществува опасност от задушаване.

Опасност от нараняване за деца!

- Деца не трябва да играят с продукта. Обърнете на децата специално внимание на това, че продуктът не е играчка.
- Продуктът не е уред за катерене или игра! Уверете се, че хора, особено деца, не използват продукта като помощно средство за достигане до по-високо място и не се опират на него. Продуктът може да се преобърне.
- Вземете предвид естествения импулс за игра и любовта към експериментирание на децата. Предотвратявайте ситуации и начини на поведение, които не са предвидени за продукта.
- При неизползване продуктът трябва да се съхранява на недостъпно за деца място.

Опасност от нараняване!

- По продукта не бива да бъдат правени модификации!
- Преди всяка употреба проверявайте продукта за повреди или износване.
- Продуктът може да се използва само когато е в безупречно състояние!
- При установяване на или съмнение за повреда продуктът не може да се използва повече.
- Деца и хора с умствени или физически увреждания нямат право да сглобяват, монтират или работят с продукта. Те не могат да преценяват правилно опасностите, произтичащи от продукта.
- При сгъване и разгъване на продукта внимавайте с местата, където може да се прищипите.
- Проверете дали продуктът стои стабилно и пазете равновесие.
- За използване само върху твърда и равна основа.
- Не поставяйте отгоре товари, които стърчат настрани.

- Не използвайте този продукт като стойка за скеле.
- Проверете дали обезопасяващите и регулиращите устройства са поставени правилно.
- При повреда на обезопасяващо или регулиращо устройство или при нарушен заваръчен шев спрете да използвате този продукт.
- Електроинструментите върху този продукт не трябва да надвишават обща височина от 152 cm.
- Не използвайте продукта като скеле или стълба. Преди употреба проверете дали всички дръжки, гайки и болтове са затегнати. Проверете дали обезопасяващите и регулиращи устройства са поставени правилно.
- Не сядайте или не заставайте върху продукта.
- Не паркирайте продукта в близост до стълби, склонове, стръмни терени или водни басейни.

Монтаж (фиг. В-Н)

Монтирайте продукта, както е показано на фиг. В-Н.

Важно: След разгъване фиксирайте продукта с помощта на щифта (1а).

Разгъване на продукта (фиг. Е)

1. Разгънете продукта, като издърпате нагоре горната част на стойката (2).

Важно: След разгъване фиксирайте продукта с помощта на щифта (1а).

Монтиране на опорните рамена и поставките за обработваните детайли (фиг. Н)

Монтирайте опорните рамена (4) към горната част на стойката (2) и ги закрепете с лостчетата (4а).

Употреба

Изтегляне на удължителите на долната част на стойката/ разгъване на опорите

1. Разхлабете винтовете със звездовидна ръкохватка (20), за да издърпате удължителите на долната част на стойката (2a) (фиг. I).

Указание: Фиксиращите щифтове (2e) се заключват, при което се чува звук, веднага след достигане на максималното удължаване (фиг. J).

2. Затегнете отново здраво винтовете със звездовидна ръкохватка.

3. Издърпайте фиксиращия щифт (2b) от двете страни и разгънете опорите (2c) (фиг. J/K).



ВНИМАНИЕ: Има опасност от прищипване и премазване при разгъване на опорите!

4. Регулирайте опорите чрез завиване и отвиване на крачетата (2d) (Фиг. K).

Закрепване на настолна машина

Указание: Към продукта може да се закрепват различни настолни машини (напр. циркуляр с горно напречно рязане, циркуляр с работна маса и др.). Регулирайте опорните рамена (4) според разстоянието между отворите за сглобяване на вашата настолна машина.

Внимание! Настолната машина не трябва да превишава макс. тегло от 20 kg.

Важно: Преди да монтирате настолната машина, се уверете, че удължителите на долната част на стойката са напълно изтеглени и опорите са разгънати, за да се осигури достатъчна безопасност срещу преобръщане.

1. Поставете настолната машина върху опорните рамена (4).

2. Закрепете настолната машина към опорните рамена (фиг. G) с помощта на 4 болта (10), 4 подложни шайби (15), 4 федершайби (18) и 4 гайки (14) .

3. След монтажа затегнете здраво гайките с помощта на подходящ гаечен ключ (не е включен в обхвата на доставката).

4. Закрепете опорните рамена с монтираната към тях настолна машина към горната част на стойката (2).

Прибиране на удължителите на долната част на стойката/сгъване на опорите

1. Издърпайте фиксиращия щифт (2b) от двете страни и отново сгънете опорите (2c) (фиг. J/K).



ВНИМАНИЕ: Има опасност от прищипване и премазване при разгъване на опорите!

2. Разхлабете винтовете със звездовидна ръкохватка (20) и натиснете фиксиращите щифтове (2e), за да приберете удължителите на долната част на стойката (2a) (фиг. I/J).

3. Затегнете отново винтовете със звездовидна ръкохватка (20), за да подсиgurите удължителите на долната част на стойката.

Функция за транспортиране (фиг. L)

1. Извадете щифта (1a).

2. Сгънете продукта заедно с монтираната настолна машина, като задържите долната част на стойката (1) с крак отстрани на напречната връзка (1b) и издърпате нагоре дръжките (5).

Внимание! Опасност от премазване!

Когато сгъвате продукта, винаги поставяйте крака си отстрани на напречната връзка (1b), за да избегнете нараняване. В противен случай монтираните поставки за обработваните детайли (6) може да притиснат и премажат крака.

3. Преместете продукта до желаното място.

4. Внимателно поставете продукта или го разгънете отново.

Важно: След разгъване фиксирайте продукта с помощта на щифта (1a).

Регулиране на поставките за обработваните детайли (Фиг. М)

1. При нужда отворете единия или двата винта със звездовидна ръкохватка (20) на поставките за обработваните детайли (6).
2. Регулирайте височината на съответната поставка за обработвани детайли, така че опорната повърхност (6а) да е на същата височина като поставката за детайли на триона тип зега.
3. Затегнете отново винта или винтовете със звездовидна ръкохватка.

Важно: Не издърпвайте поставката за обработваните детайли извън маркираната линия (MAX.).

Използване на поставки за обработваните детайли (фиг. М/Н)

Указание: Използвайте поставката за обработваните детайли (6), напр. при циркуляри с горно напречно рязане или циркуляри с работна маса.

Използване като ограничител за обработвания детайл

Поставете обработвания детайл върху опорните повърхности (6а) и го фиксирайте здраво към повърхностите на ограничителя (6b). Това осигурява прецизна обработка и голяма точност на повторение.

Важно: Максималната дължина на обработвания детайл е 3 м.

Използване като ролкова поставка

Поставяйте дълги обработвани детайли върху ролките (6с) на поставките за обработваните детайли, за да може детайлите да се преместват лесно в надлъжно направление.

Поддръжка

Преди всяка употреба проверявайте продукта за повреди или износване. Продуктът може да се използва само когато е в безупречно състояние!

Пренасяне

ПОДДРЪЖКА

Опасност от нараняване!

Не премествайте и транспортирайте при работещ електроинструмент. Опасност от нараняване вследствие на токов удар и случайно стартиране на електроинструмента! Изключете щепсела от електрическата мрежа на монтиралия електроинструмент, преди да транспортирате продукта!

- Проверете дали всички болтове са здраво затегнати.
- Не влачете продукта по пода. За да премествате продукта в рамките на помещението, го повдигайте за горната част на стойката с помощта на 2 души.
- При транспортиране в превозни средства, свалете настолната машина, сгънете крачетата на стойката и се уверете, че товарът е закрепен достатъчно добре.

Съхранение, почистване

Съхранявайте продукта винаги сух и чист, на стайна температура, когато не го използвате. Почиствайте само с влажна почистваща кърпа и след това подсушете.

ВАЖНО! Никога не почиствайте с агресивни почистващи препарати.

Указания за отстраняване като отпадък



Изхвърлете продукта и опаковъчните материали в съответствие с действащите местни разпоредби. Съхранявайте опаковъчните материали (като напр. найлонови пликосе) на място, недостъпно за деца. Допълнителна информация относно изхвърлянето на излезлия от употреба продукт ще получите от Вашата общинска или градска управа. Изхвърлете продукта и опаковката с грижа за околната среда.



Кодът за рециклиране служи за обозначаване на различни материали за връщането им в цикъла за повторно използване (рециклиране). Кодът се състои от символ за рециклиране за цикъла за повторно използване и номер, обозначаващ материала.

Указания за гаранцията и процеса на сервизно обслужване

Продуктът е произведен с голямо старание и под постоянен контрол. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH предоставя на крайните клиенти физически лица 5 години гаранция за този продукт, считано от датата на покупката (гаранционен срок), съгласно разпоредбите по-долу. Гаранцията важи само за дефекти на материала и фабрични дефекти. Гаранцията не се разпростира върху части, които са подложени на нормално износване и затова трябва да бъдат разглеждани като лесно износващи се части (например батерии), както и върху чупливи части, като например превключватели или части, изработени от стъкло.

Претенции по тази гаранция са изключени, ако продуктът е бил използван неправилно или неправомерно, и не в рамките на предвиденото предназначение или предвидения обхват на употреба или не са спазени указанията в ръководството за обслужване, освен ако крайният клиент да докаже, че са налице дефекти на материала или грешки при обработката, които не се основават на някое от гореспоменатите обстоятелства. Претенции по тази гаранция могат да бъдат предявени само в рамките на гаранционния срок след представяне на оригиналната касова бележка. Затова моля, запазете оригиналната касова бележка.

Ако имате оплаквания, моля, обадете се на горещата линия за обслужване, посочена по-долу, или се свържете с нас по имейл. Вашите законови права, по-специално гаранционни искове срещу съответния продавач, не са ограничени от тази гаранция.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 5 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 5 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на пет години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на петгодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал.

Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разпаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане. Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервис, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 463564_2404) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен плащ, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

България

Тел.: 008001184980

Форма за контакт на parkside-diy.com

IAN 463564_2404

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ДЕЛТА-СПОРТ ХАНДЕЛСКОНТОР ГМБХ

Врагекамп 6

22397 Хамбург

Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

Обработване на гаранционна претенция

За да сте сигурни, че рекламацията Ви ще бъде обработена бързо, следвайте инструкциите по-долу:

- За всякакви запитвания подгответе касовия бон и номера на артикула (напр. IAN 123456_7890) като доказателство за покупката.
- Номерът на артикула може да бъде открит на фирмената табелка на продукта, може да е гравирен върху продукта, да е на заглавната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или на стикера на гърба или от долната страна на продукта.
- При възникване на функционални неизправности или други повреди, първо се свържете с посочения по-долу сервизен отдел по телефона или използвайте формата ни за контакт, която може да намерите в раздел Сервиз на parkside-diy.com.
- След това може да изпратите продукта, признат за повреден, на предоставения Ви адрес на сервиза, без разходи за пощенска такса за Вас, като приложите доказателство за покупка (касов бон) и посочите каква е повредата и кога е възникнала.




Можете да разгледате и изтеглите тези и много други ръководства на parkside-diy.com. Сканирането на QR кода отвежда директно до parkside-diy.com. Изберете

страната си и потърсете ръководството за обслужване, като използвате формата за търсене.

Въведете номера на артикула (напр. IAN 123456_7890), за да получите достъп до ръководството за обслужване на Вашия продукт.

IAN: 463564_2404

Обработка на услуги

 Обслужване на клиенти в България
Телефон: 008001184980

Форма за контакт на parkside-diy.com

Седалище: Германия

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Untergestell (1)
- 1 x Gestellbett (2)
- 2 x Rad (3)
- 2 x Auflagearm (4)
- 2 x Griff (5)
- 2 x Werkstückauflage (6)
- 1 x Montagematerial (7-21)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Maße zusammengeklappt:

ca. 1360 x 630 x 270 mm (L x B x H)

Maße aufgeklappt:

ca. 1135-2500 x 630 x 940-1050 mm (L x B x H)

Gewicht: ca. 22,5 kg

Verwendete Symbole



max. Traglast: 126 kg



max. Gewicht
Tischmaschine: 20 kg



Schutzbrille tragen



Schutzhandschuhe tragen



Sicherheitsschuhe tragen



Gefahr von Quetschungen
der Finger



Gebrauchsanweisung sorgfältig
durchlesen



Achtung! Quetschgefahr!
Stellen Sie beim Zusammenklappen des Artikels den Fuß nicht mittig, sondern stets seitlich auf die Querstrebe, um Verletzungen zu vermeiden.



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
11/2024

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist für die Verwendung mit Tischgeräten wie Kappsägen, Dekupiersägen, Tischkreissägen etc. sowie für den Transport der Tischgeräte im privaten Gebrauch konzipiert. Elektrowerkzeuge müssen vor Inbetriebnahme fest mit dem Artikel verschraubt werden. Elektrowerkzeuge ohne passende Befestigungsbohrungen dürfen nicht mit dem Artikel betrieben werden. Der Artikel ist nicht geeignet für den Transport von Personen und Tieren.

Sicherheitshinweise

Wichtig: Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig und bewahren Sie sie unbedingt auf!



Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erststickungsgefahr.



Verletzungsgefahr für Kinder!

- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen. Weisen Sie Kinder insbesondere darauf hin, dass der Artikel kein Spielzeug ist.

- Der Artikel ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass sich Personen, insbesondere Kinder, nicht an dem Artikel hochziehen oder daran anlehnen. Der Artikel kann umfallen.
- Beachten Sie den natürlichen Spieltrieb und die Experimentierfreudigkeit von Kindern. Verhindern Sie Situationen und Verhaltensweisen, die nicht für den Artikel vorgesehen sind.
- Der Artikel muss bei Nichtgebrauch unzugänglich für Kinder gelagert werden.

Verletzungsgefahr!

- Es dürfen keine Modifikationen am Artikel vorgenommen werden!
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen.
- Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Bei festgestellten oder vermuteten Schäden darf der Artikel nicht mehr verwendet werden.
- Kinder und Personen, die geistig oder körperlich beeinträchtigt sind, dürfen den Artikel nicht montieren oder bedienen. Sie können die vom Artikel ausgehenden Gefahren nicht richtig einschätzen.
- Achten Sie beim Zusammen- und Auseinanderklappen des Artikels auf Quetschstellen.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand des Artikels und halten Sie ihr Gleichgewicht.
- Nur zur Verwendung auf festem und ebenem Untergrund.
- Keine Last auflegen, welche seitlich übersteht.
- Diesen Artikel nicht als Gerüstbock verwenden.
- Die Sicherungs- und Verstelleinrichtungen auf korrekten Sitz überprüfen.
- Bei beschädigter Sicherungs- oder Verstelleinrichtung oder beschädigter Schweißnaht diesen Artikel nicht mehr benutzen.

- Elektrowerkzeuge auf diesem Gerät dürfen eine Gesamthöhe von 152 cm nicht überschreiten.
- Benutzen Sie den Artikel nicht als Gerüst oder Leiter. Stellen Sie sicher, dass alle Handgriffe, Muttern und Schrauben vor der Benutzung angezogen sind. Überprüfen Sie die Sicherungs- und Verstelleinrichtungen auf korrekten Sitz.
- Setzen oder stellen Sie sich nicht auf den Artikel.
- Stellen Sie den Artikel nicht in der Nähe von Treppen, Abhängen, abschüssigem Gelände oder Gewässern ab.

Montage (Abb. B-H)

Montieren Sie den Artikel wie in den Abb. B-H gezeigt.

Wichtig: Sichern Sie den Artikel nach dem Aufklappen mit dem Splint (1a).

Artikel aufklappen (Abb. E)

1. Klappen Sie den Artikel auf, indem Sie das Gestellbett (2) hochziehen.

Wichtig: Sichern Sie den Artikel nach dem Aufklappen mit dem Splint (1a).

Auflagearme und Werkstückauflagen montieren (Abb. H)

Bringen Sie die Auflagearme (4) am Gestellbett (2) an und befestigen Sie diese mit den Hebeln (4a).

Verwendung

Untergestellerweiterungen ausziehen/Stützen ausklappen

1. Lösen Sie die Sterngriffschrauben (20), um die Untergestellerweiterungen (2a) auszuziehen (Abb. I).

Hinweis: Die Arretierpins (2e) rasten hörbar ein, sobald die maximale Ausziehlänge erreicht ist (Abb. J).

2. Ziehen Sie die Sterngriffschrauben wieder fest.

3. Ziehen Sie auf beiden Seiten den Verriegelungsstift (2b) heraus und klappen Sie die Stützen (2c) aus (Abb. J/K).



ACHTUNG: Es besteht Quetschgefahr durch das Ausklappen der Stützen!

4. Justieren Sie die Stützen, indem Sie die Standfüße (2d) ein- oder ausdrehen (Abb. K).

Tischmaschine befestigen

Hinweis: Auf dem Artikel können verschiedene Tischmaschinen (z. B. Kappsäge, Tischkreissäge usw.) befestigt werden. Passen Sie die Auflagearme (4) dem Abstand der Aufnahmebohrungen Ihrer Tischmaschine an.

Achtung! Die Tischmaschine darf eine Masse von max. 20 kg nicht überschreiten.

Wichtig: Bevor Sie die Tischmaschine montieren, stellen Sie sicher, dass die Unterstellerweiterungen vollständig ausgezogen und die Stützen ausgeklappt sind, um eine ausreichende Kippsicherheit zu gewährleisten.

1. Platzieren Sie die Tischmaschine auf den Auflagearmen (4).
2. Befestigen Sie die Tischmaschine mit je 4 Schrauben (10), 4 Unterlegscheiben (15), 4 Federringen (18) und 4 Schraubenmutter (14) an den Auflagearmen (Abb. G).
3. Ziehen Sie die Schraubenmutter nach der Montage mithilfe eines geeigneten Schraubenschlüssels (nicht im Lieferumfang enthalten) fest an.
4. Befestigen Sie die Auflagearme mit der montierten Tischmaschine auf dem Gestellbett (2).

Untergestellerweiterungen einziehen/Stützen einklappen

1. Ziehen Sie auf beiden Seiten den Verriegelungsstift (2b) und klappen Sie die Stützen (2c) wieder ein (Abb. J/K).



ACHTUNG: Es besteht Quetschgefahr durch das Ausklappen der Stützen!

2. Lösen Sie die Sterngriffschrauben (20) und drücken Sie die Arretierpins (2e), um die Untergestellerweiterungen (2a) wieder einzufahren (Abb. I/J).
3. Ziehen Sie die Sterngriffschrauben (20) wieder fest, um die Untergestellerweiterungen zu sichern.

Transportfunktion (Abb. L)

1. Entfernen Sie den Splint (1a).
2. Klappen Sie den Artikel mit montierter Tischmaschine zusammen, indem Sie das Untergestell (1) mit dem Fuß seitlich auf der Querstrebe (1b) fixieren und an den Griffen (5) nach oben ziehen.

Achtung! Quetschgefahr! Stellen Sie beim Zusammenklappen des Artikels den Fuß stets seitlich auf die Querstrebe (1b), um Verletzungen zu vermeiden. Die montierten Werkstückauflagen (6) können sonst den Fuß einklemmen und quetschen.

3. Bewegen Sie den Artikel an den gewünschten Ort.
4. Setzen Sie den Artikel vorsichtig ab oder klappen Sie ihn wieder auf.

Wichtig: Sichern Sie den Artikel nach dem Aufklappen mit dem Splint (1a).

Werkstückauflagen verstellen (Abb. M)

1. Öffnen Sie nach Bedarf eine oder beide Sterngriffschrauben (20) an den Werkstückauflagen (6).
2. Stellen Sie die Höhe der jeweiligen Werkstückauflage so ein, dass sich die Auflagefläche (6a) auf derselben Höhe befindet wie die Werkstückauflage der Säge.
3. Ziehen Sie die Sterngriffschraube oder Sterngriffschrauben wieder fest an.

Wichtig: Ziehen Sie die Werkstückauflage nicht über die markierte Linie (MAX.) hinaus.

Werkstückauflagen verwenden (Abb. M/N)

Hinweis: Verwenden Sie die Werkstückauflage (6) z. B. bei Kapp- oder Tischkreissägen.

Nutzen als Werkstückanschlag

Positionieren Sie das Werkstück auf den Auflageflächen (6a) und fixieren Sie es sicher an den Anschlagflächen (6b). So stellen Sie eine präzise Bearbeitung und hohe Wiederholgenauigkeit sicher.

Wichtig: Die max. Werkstücklänge beträgt 3 m.

Nutzen als Rollenaufgabe

Platzieren Sie lange Werkstücke auf die Rollen (6c) der Werkstückauflagen, um das einfache Bewegen der Werkstücke in Längsrichtung zu ermöglichen.

Wartung

Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

Transport

WARNUNG **Verletzungsgefahr!**

Nicht bei laufendem Elektrowerkzeug transportieren. Verletzungsgefahr durch Stromstöße und versehentliches Anlaufen des Elektrowerkzeugs! Ziehen Sie vor dem Transport des Artikels den Netzstecker des montierten Elektrowerkzeugs!

- Achten Sie darauf, dass alle Schrauben fest angezogen sind.
- Ziehen Sie den Artikel nicht über den Boden. Heben Sie den Artikel zum Versetzen innerhalb von Räumen mit 2 Personen am Gestellbett an.
- Nehmen Sie zum Transport in Fahrzeugen die Tischmaschine ab, klappen Sie die Gestellfüße ein und sorgen Sie für eine ausreichende Ladungssicherung.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie

Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreikbaar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel 5 Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in

der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht. Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegen zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Artikel, einer Gravur am Artikel, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Artikels.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie Service finden.
- Einen als defekt erfassten Artikel können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen

Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Anleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) gelangen Sie zur Anleitung für Ihren Artikel.

IAN: 463564_2404

Serviceabwicklung

- Ⓓ DE Kundenservice Deutschland
Telefon: 08008855300
- Ⓐ AT Kundenservice Österreich
Telefon: 0800447750
- Ⓒ CH Kundenservice Schweiz
Telefon: 0800563601

Kontaktformular auf parkside-diy.com
Sitz: Deutschland

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg

GERMANY



11/2024

Delta-Sport-Nr.: TA-15707

11.21.2024 / AM 9:46

IAN 463564_2404

